

学生参与研究计划同意书

研究计划名称	<b>STARTALK</b>
为什麼做这项研究？	这是马里兰大学的国家外语中心 (National Foreign Language Center) 所进行的一项研究。贵子弟被邀请参与这项研究，是因为贵子弟为 <b>STARTALK</b> 暑期外语班的学生。这些暑期班专门为学习阿拉伯语、汉语、印度语、波斯语或乌尔都语的小学及中学生而设计。这项研究的目的是收集学生修读 <b>STARTALK</b> 课程的经验与其语言发展的资料，从而改进及扩充未来的课程。
我的孩子要做什麼？	学生在课程开始之前及之後须要填写问卷。问卷内容包括学生的个人资料（例如：性别、年龄等等）、学生对课程的态度、学生在上课程之前和之後自我评估运用这门外语的能力。依个别的情况，学生可能在网上或在课堂上填写问卷。在课程进行期间，也可能要求學生用 <b>LinguaFolio</b> 自我评估运用外语的能力。（ <b>LinguaFolio</b> 是一个给语言学生自我评估、自报成绩的工具，在欧洲普遍被使用。）学生参与的课程也可能运用其他的评估工具。
收集的资料会保密吗？	学生的个人资料我们会尽力保密。所有资料都储存在有密码保护的资料库裏，防止外洩。有关这个研究计划的一切公开、出版的报告或讨论都不会提到参与学生的名字。贵子弟的名字不会在问卷或收集的资料上。每张问卷及其他资料都有一个密码。研究员必须使用密码才能识别填写问卷人的身份，而且只有研究员才有权拿到密码。假若国家外语中心 (NFLC) 发表有关这项研究的报告或文章，贵子弟的身份我们会尽全力保密。假若国家外语中心 (NFLC) 为了宣传这计画或为了未来课程招收学生而希望介绍或突出贵子弟的成就，我们必定会预先得到家长的允许才会这样做。签署这份同意书表示允许我们录音或录像贵子弟。国家外语中心 (NFLC) 用作宣传、报导或招生的录音带或录像带都不会发表个别学生的名字。假若贵子弟或其他人遇到危险，或者应法律要求，我们可能把他\她的个人资料提供给马里兰大学的代表或政府当局。
这项研究有什麼风险？	据我们所知，参与这些调查和评估没有任何风险。

<p>研究计划名称</p>	<p><b>STARTALK</b></p>
<p>这项研究有什么 好处？</p>	<p>进行这项研究不是要使你或贵子弟得到个人的利益。研究的结果将会影响未来课程的标准，也可提供语言教育界关于课程设计方面的建议。</p> <p>我们希望这项研究可以让人们更深入地了解中小学生在不同的环境学习外语的情形、引起大众学习外语的兴趣并提供有助于开办有效的暑期语言学习班与教材设计及发展的资料。</p>
<p>我的孩子必须 参与这项研究 吗？ 我的孩子可以 随时退出吗？</p>	<p>贵子弟的参与纯粹出于自愿。选择不参与或者参与后决定退出，都没有问题。这两种情况都不会令贵子弟受罚或有任何损失。</p>
<p>假使我有问 题，可以怎麼 做？</p>	<p>这项研究是由位于 College Park 的 马里兰大学的 Catherine Ingold 博士所进行。如有任何疑问，请与 Ingold 博士联络。</p> <p>地址如下：</p> <p><b>National Foreign Language Center University of Maryland Patapsco Building, Suite 2132 5201 Paint Branch Parkway College Park, MD 20742 电话号码: (301) 405-9698</b></p> <p>假若你对贵子弟作为研究对象的权利有疑问，或是要报告因这项研究所引起的伤害，请与以下的机构联络：</p> <p><b>Institutional Review Board Office, University of Maryland, College Park, Maryland, 20742;</b> 电邮：<a href="mailto:irb@deans.umd.edu">irb@deans.umd.edu</a>; 电话：301-405-0678</p> <p>这项研究经过 College Park 马里兰大学 IRB 审核委员会审核，符合运用人类对象研究计划的一切守则。</p>

姓名\_\_\_\_\_日期\_\_\_\_\_

研究计划名称	<b>STARTALK</b>	
研究对象的年龄和允许	你的签名表示： 你的年龄是 18 岁或以上； 这项研究已向你解释清楚； 你的疑问都全部得到解答； 你\你的孩子自愿参与这研究项目。	
签名及日期	研究对象姓名 (亦即贵子弟姓名)	
	研究对象的家长或监护人姓名 (请以正楷书写)	
	研究对象的家长或监护人签名	
	研究对象(假若 18 岁或以上)签名	
	日期	